

PER

M-385

CON

# Montréal qui Chante

1ère Année No 10 15 Janu. '09

Revue Illustrée

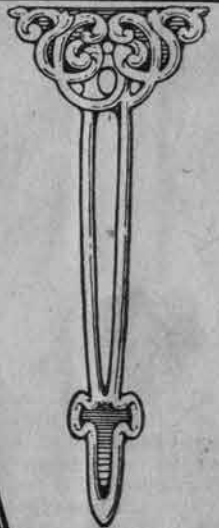
Paraissant le 1er et le 15 de chaque mois

LE NO 10 CTS.

Raoul Collet, Editeur-Prop.  
BUREAU: 333 rue Amherst

No. 10 Sommaire :

Petite Tonkinoise... *Harmant*  
 Petite Québécoise... *Villeraie*  
 Mon pauvre coeur... *Duguay*  
 Sol-fa-mi-ré-do... *Mallet*  
 L'Amour menteur... *De Matha*  
 Adieu l'amour... *Chartier*  
 Les trois baisers... *De Luys*  
 Lord Grey à l'hotel de ville  
 ..... *Darcy*  
 Retour d'amant... *Du Buisson*



A  
la demande  
générale

Ce numéro contient  
la

**Petite  
Tonkinoise**

avec accompagnement  
de Piano

**DAMASE DuBUISSON** (Baryton)

Innovateur des chansons françaises illustrées au "Ouimetoscope"  
actuellement au "Nationoscope"  
de Québec.

*Cliché E. L. Giroux*

# Petite Tonkinoise



Chansonnette  
comique  
chantée par  
**HARMANT**  
au  
"Nationoscope"



CHANT  
T' di Polka Mod'  
PIANO

Au feu kin je cause par ti Ah quel beau pa-pa mes da mes C'est l'pa-ra-di des p'tit's femmes Elles sont belles Si fi.

Cello. Clar. Violon. Violoncelle.

REFRAIN

de les Et je suis dev'au l'chi. ri l'un pe-tit femm' du pa-ri Qui s'ap-pell' Ma-le. o h de-vant qu' d'un pe-

Le fleuv' Jaun' et le fleuv' Bleu ;  
Ya mêm' l'Amour, c'est curieux  
Qu'arros' l'empir' du Milieu.

AU REFRAIN

ti. te C'est une An. na, c'est une An. na. Une an. na.

tr. you PIZZ.

Cello.

III  
Très gentille  
C'est la fille  
D'un mandarin très fameux :  
C'est pour ça qu' sur sa poitrine,  
Elle a deux p'tit's mandarines'  
Peu gourmande  
Elle ne d'mande,  
Quand nous mangeons tous les deux,  
Qu'un' banan' ; c'est peu coûteux  
Moi j'y en donne autant qu'ell'veut.

AU REFRAIN

mi. te Elle est vive, elle est char. man. te C'est comm'

IV  
Mais tout passe,  
Et tout casse :  
En France je dus rentrer.  
J'avais l'cœur plein de tristesse  
De quitter ma chère maîtresse.  
L'âme en peine,  
Ma p'tit' reine,  
Était v'nu m'accompagner,  
Mais avant d'nous séparer,  
Je lui dis dans un baiser :

REFRAIN

Ne pleur' pas si je te quitte,  
Petite Anna (bis), p'tite Annamite,  
Tu m'as donné ta jeunesse,  
Ton amour et tes caresses ;  
T'étais ma petit' bourgeoise,  
Ma Tonkiki (bis), ma Tonkinoise,  
Dans mon cœur j'gard'rai toujours  
Le souv'nir de nos amours.

un z'oiseau qui chan. te de l'ap-pell' ma p'tit' bour.

groste Ma Tonki ki, Ma Tonki ki, Ma Tonki ki, se. se. You a d'aut' que m'ont les d'yeux Mais c'est ell' que j'aim' le

FIN



RAOUL HARMANT

A la demande générale nous publions "PETITE QUEBECQUOISE" déjà parue dans le No 1 de "Montréal qui Chante"

## Petite Québécoise

Parodie  
Sur l'air de  
Petite Tonkinoise

Paroles de  
RAOUL COLLET  
Création de  
WILFRID VILLERAIE  
au  
'Théâtre Populaire'



RAOUL COLLET

I

Moi j'me fiche  
Des gens riches  
Qui n'aim'nt rien dans leur pays  
Ils cherchent de par le monde  
Des femmes brunes ou blondes  
Des Chinoises  
Tonkinoises  
De partout, mais pas d'ici  
Russes, Anglaises, ainsi  
Que des reines du Chili.

REFRAIN

Cell' qui est ma p'tit' bourgeoise  
C'est une Qué, Qué  
C'est une Qué, Qué  
Une Québécoise  
Elle est gentille ma cocotte  
C'est comme un castor qui trotte  
Je lui dis tu es ma mienne  
Ma p'tit' caca  
Ma p'tit' nana, p'tit' Canadienne  
Ailleurs ne cherchez donc pas  
C'qu'il y a d'mieux c't'au Canada

II

Les touristes  
Gais ou tristes  
S'en vont voir à l'étranger  
Des vallons et des collines  
J'vois ça chez ma p'tit' Justine  
Pas d'sa faute  
Car des côtes  
Québec en a des milliers  
Souvent ell' m'les fait monter  
Tant que je n'peux plus souffler

REFRAIN

Cell' qui est ma p'tit' bourgeoise  
C'est une Qué, Qué  
C'est une Qué, Qué  
Une Québécoise  
Ell' est gentill' ma cocotte  
C'est comme un castor qui trotte  
Je lui dis tu es ma mienne  
Ma p'tit' Ca Ca  
Ma p'tit' nana, p'tit' Canadienne  
Ailleurs ne cherchez donc pas  
C'qu'il y a d'mieux c't'au Canada

III

Je vous assure  
Même j'vous l'jure  
Ailleurs vous ne trouverez pas  
De p'tit's femm's plus jolies  
Que nos Canadienn's chéries  
L'prin' de Galle  
Même s'emballé  
Dit que les femm's de son papa  
N'ont pas de jolis appas  
Comme celles du Canada.

REFRAIN

Cell' qui est ma p'tit' bourgeoise  
C'est une Qué, Qué  
C'est une Qué, Qué  
Une Québécoise  
Elle est gentill' ma cocotte  
C'est comme un castor qui trotte  
Je lui dis tu es ma mienne  
Ma p'tit' Ca Ca  
Ma p'tit' nana, p'tit' Canadienne  
Ailleurs ne cherchez donc pas  
C'qu'il y a d'mieux c't'au Canada

# Montréal qui Chante

Est le seul journal musical qui donne 8 à 10 chansons avec accompagnement de piano, soit une valeur de 4 à 5 dollars de musique pour 10 cts. Le seul recueil musical publiant des chansons françaises et canadiennes d'une moralité incontestable, ainsi que les photographies de tous nos artistes.

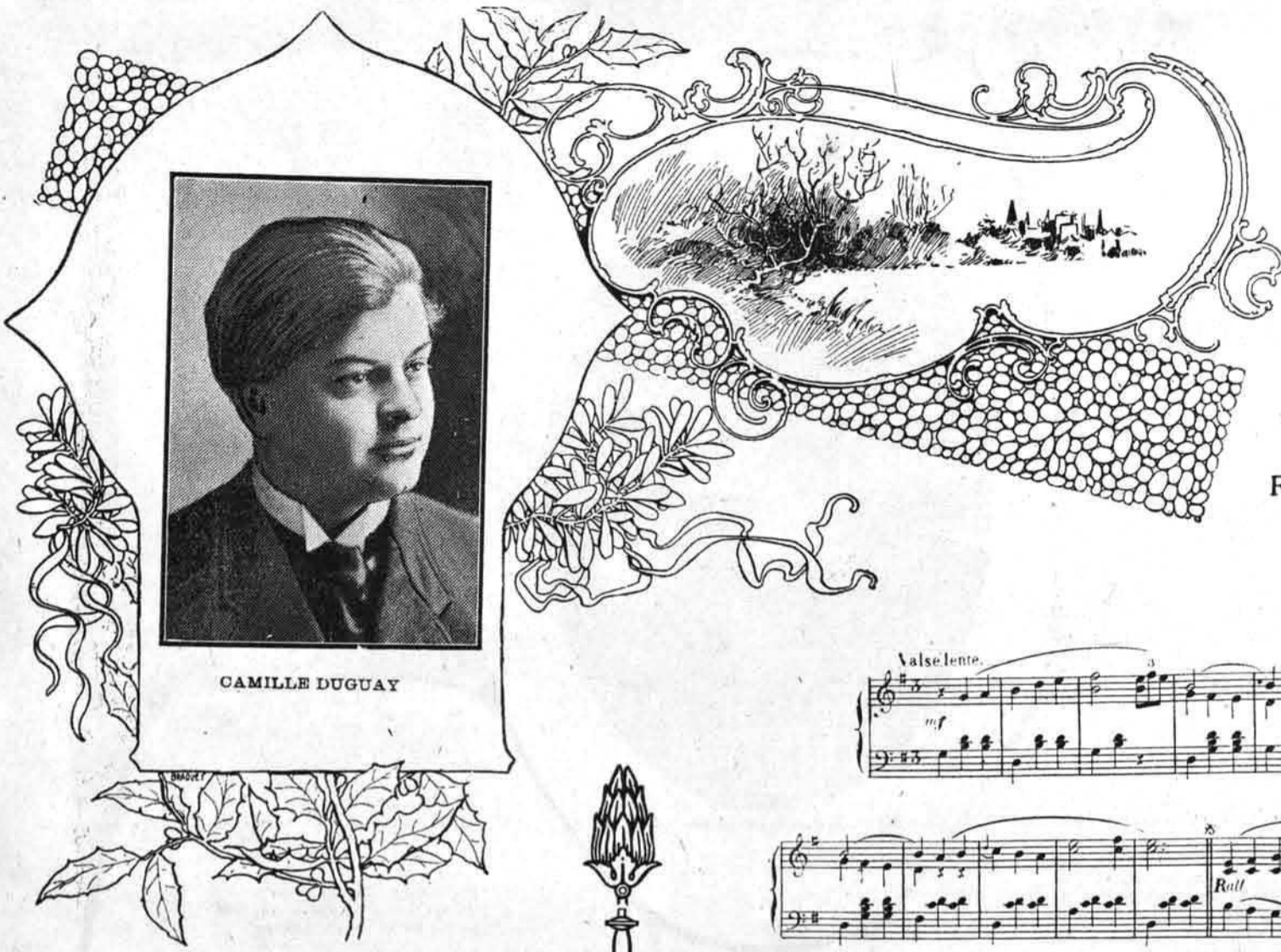
A l'encontre des revues similaires importées, Montréal qui Chante a obtenu dans tout le Dominion et à l'étranger l'approbation du clergé; avec l'aide duquel il est entré dans la majeure partie des écoles chrétiennes.



# Mon Pauvre Coeur



Paroles de  
RAOUL COLLET



CAMILLE DUGUAY



Chantée par  
CAMILLE DUGUAY



II

Mon pauvre cœur se meurt de peine :  
Qui j'aimais tant ne m'aime plus  
Pourquoi vouloir mentir quand même  
Tous les serments sont superflus  
Jadis sa lèvre si caline  
Me procurait de doux frissons  
Cette caresse me chagrine  
A présent que nous nous laissons.

REFRAIN

Toutes les fois que l'on s'embrasse  
Cela meurtrit mon pauvre cœur  
Depuis longtemps mon âme est lasse  
De ces méchants baisers trompeurs  
C'est fini, plus rien ne demeure  
Du cher amour épanoui  
Sur son beau rêve évanoui  
Mon âme pleure.



# Mon Pauvre Coeur

(Suite)

III

Mon pauvre cœur qui désespère  
Et qui pleure suppliant Dieu  
Il faut pourtant aimer sur terre  
C'est ce qui console le mieux  
Car vois-tu quand vraiment l'on aime  
L'on devient joyeux chaque jour  
La vie semble un bien doux poème  
Que met en musique l'amour.

REFRAIN

Toutes les fois que l'on s'embrasse  
Cela fait frissonner nos cœurs  
Et jamais l'âme ne se lasse  
De baisers doux et cajoleurs  
C'est fini, ne pense plus même  
A tes chagrins, passé moqueur  
Chasse cela mon pauvre cœur  
Et gaiment aime.

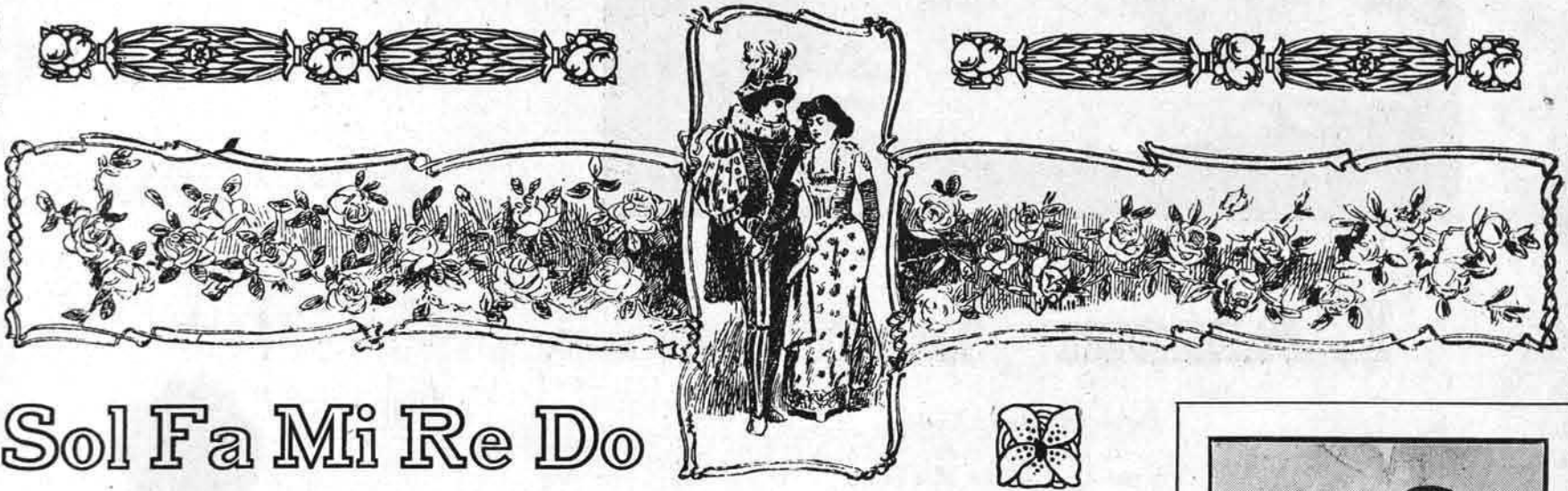


... fut Puis un jour la le vre se las se Son bai ser est rem pli d'en

... nu C'est fi ni, plus rien ne de meure Du cher amour é pa nou

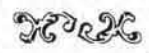
*Roll* Sur son beau rêve é va nou i notre â me pleu re

*Roll* *pp*



## Sol Fa Mi Re Do

Monologue Comique Interprété par MALLET au "National"



MALLET

Vous ne connaissez pas Biscarrade ? Non... eh! bien, je viens de lui en faire une qui n'est pas mauvaise : L'autre jour, il m'accoste, sur la rue Ste-Catherine, en me disant :— Je voudrais bien aller passer quelques jours à Québec, mais le voyage coûte un peu cher.— Mon bon, que je lui répons, je connais le moyen de faire ce voyage pour rien ; c'est un député qui me l'a enseigné, je ne le dis à personne, mais comme tu es mon ami, je vais te le confier. Ecoute bien... tu vas aller à la gare Viger, quand tu seras devant le guichet, voilà ce que tu diras :— Québec... do ré mi fa sol et le contrôleur te donnera tout de suite un billet gratis... Biscarrade me répond :— C'est une blague. Hein!— Mais non, lui dis-je, tu n'as qu'à essayer... Alors, je te remercie, me dit Biscarrade, je partirai demain. Moi qui lui devais justement cinq piastres je cours à la gare, et je paie sa place d'avance en disant au contrôleur :— Il viendra demain un imbécile qui vous demandera un billet pour Québec en chantant :— Do ré mi fa sol... vous le lui donnerez Le lendemain, mon Biscarrade se présente au guichet :— Un billet pour Québec .. do ré mi fa sol... Voilà Monsieur.— Une fois débarqué dans la vieille capitale, Biscarrade s'amuse pendant 8 jours, puis se propose de revenir à Montréal au même prix. Il se présente alors avec aplomb devant le contrôleur de la gare du C. P. R. Un billet pour Montréal... do ré mi fa sol!... Hein?... qu'est-ce que vous dites?— Je dis : un billet pour Montréal .. do ré mi fa sol.— C'est \$4 90... Allons, voyons, n'faites donc pas l'ignorant... Montréal do ré mi fa sol... Qu'est-ce que c'est que cet imbécile-là?... s'écrie le contrôleur... Notez qu'il y avait à ce moment-là quatre-vingt personnes derrière Biscarrade qui attendaient devant le guichet et qui criaient :— Enlevez-le!... asseyez-vous dessus!... Bref, on fait venir un policeman qui empoigne Biscarrade et l'oblige à laisser sa montre en gage pour payer son billet. Aussitôt arrivé à Montréal, Biscarrade vient me trouver furieux en disant :— Tu t'es moqué de moi, car j'ai eu beau dire : do ré mi fa sol... le contrôleur Québécois n'a pas voulu me donner le billet.— Imbécile! que je lui réplique, je t'avais recommandé de dire : do ré mi fa sol... pour aller de Montréal à Québec, mais pour revenir de Québec à Montréal il fallait dire : sol fa mi ré do!...





# L'Amour menteur

Paroles de Raoul Collet

Créée par LUCIE DeMATHA

valse moderato.

*mf* *rit. e dim.*

*p*

J'ai tout ou - bli - é près de toi A l'heu - re

des fo - li - es tu me di - sais: "Ché - rie, crois - moi je t'ai - me po la vi - e Mais le bon - heur s'en va si tôt Pas plus que la fleur ne du - re Dans no - tre nid ce fut bien - tot que des sanglots et mur - mu - res

**REFRAIN.**

Hé - las pour - quoi m'as - tu men - ti Sé - duit par tes ca -

res - ses Par ton ser - ment, toi qui m'as dit que l'a - mour c'est l'i - vrès - se Hé - las pour - quoi m'a - voir ju - ré que tou - tes tes ten - dres ses N'é - taient pas un beau rê - ve do - ré L'a - mour men - teur m'a trom - pé.

*rall.* *rall.*

1er COUPLET

J'ai tout oublié près de toi  
Et l'heure des folies  
Tu me disais : chérie crois moi  
Je t'aime pour la vie  
Mais le bonheur s'en va si tôt  
Pas plus que la fleur ne dure  
Dans notre nid ce fut bientôt  
Que des sanglots et murmures

REFRAIN

Hélas ! pourquoi m'as-tu menti  
Séduit par tes caresses  
Par ton serment toi qui m'as dit  
Que l'amour c'est l'ivresse  
Hélas ! pourquoi m'avoir juré  
Que toutes tes tendresses  
N'étaient pas un beau rêve doré  
L'amour menteur m'a trompé

2eme COUPLET

Depuis ce temps, après l'adieu  
J'ai aimé brune et blonde  
Mais hier en nous voyant tous deux  
Quelle peine profonde  
Mais trop fiers pour nous avouer  
Notre amour de vant les autres  
Vous avez ri de mes baisers  
Je me suis moqué des vôtres

REFRAIN

Hélas ! pourquoi s'être menti  
Pris par d'autres caresses  
En se quittant l'on s'était dit  
Que l'oubli c'est l'ivresse  
Hélas ! pourquoi s'être juré  
Que toutes nos tendresses  
N'étaient qu'un joli rêve effacé  
L'amour menteur est resté

L'Amour menteur

Nous fait espérer bien souvent plus qu'il ne nous donne, par une annonce alléchante. Ce n'est pas le cas de J. HUNON, le tailleur renommé, 57 rue St-Charles Bordeaux, qui ne donne à ses clients que des habits de première qualité, tel qu'il l'a toujours annoncé.

# Les trois baisers

Chansonnette créée par Rose De Luys  
au "National"



PIANO

All<sup>o</sup> CODA

*legg.* *dulce*

Ah! qu'il est charmant ce bai-ser ou le coeur don.

II  
Mais s'il est un baiser, qui n'est pas éphémère,  
C'est celui qu'à l'enfant donne toujours la mère,  
Dans un rêve bébé le voit dans son sommeil  
Et l'enfant le retrouve encore à son réveil.

AU REFRAIN.

III  
Le baiser de l'amant, c'est le baiser suprême;  
Sur la bouche il le prend en murmurant je t'aime  
Baiser très langoureux savant et pimenté  
Qui vous fait tressaillir d'ardente volupté.

AU REFRAIN.

IV  
La Vierge, en rougissant, donne un baiser  
[très chaste];  
Le baiser de l'époux est banal et sans faste,  
L'amour fait place alors au pouvoir conjugal;  
Il est autorisé par le code légal.

AU REFRAIN.

ne sa-tendrez... se, C'est en lui que l'on veut puiser sans cesse une nouvelle vres... se Trouve-t'on dans la

*piu mosso*

CODA.

vie u... ne plus douce chu... se quand le livre se tremblait sur le livre se pose... Ah! que d'aveux l'on

peut fa-re dans un bai-ser

*poco rit.*

c'est un attrait di-vin qui sem-ble nous get-ser



ROSE De LUYS

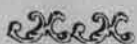




# Retour d'Amant



Paroles de RAOUL COLLET



Créée par DAMASE DUBUISSON



DAMASE DUBUISSON

PIANO

*Leggiero.*  
*Très lent.*  
*pp*



## 1er COUPLET

J'ai lâchement pensé chère maitresse  
Que loin de toi je pouvais oublier  
J'ai tout laissé: ton amour, ta caresse  
Nos doux serments... j'ai su me parjurer  
Hélas! partout je n'ai vu que mensonge  
Je fus trahi, trompé de jour en jour  
Pardonne moi j'ai fait un vilain songe  
Et je reviens à mon premier amour

## REFRAIN

Je reviens pour toujours, j'ai soif de ta  
N'être plus ton amant est mon rêve brisé  
Oh! viens là dans mes bras ma charmante  
Vois-tu le monde entier ne vaut pas tes

*Allegretto.*

J'ai lâ- che- ment pen- sé chère mai- tres- se Que loin de toi je pou vais ou- bli-



## 2eme COUPLET

Pardonne moi, désormais ma chérie  
Je ne voudrais plus vivre que pour toi  
Oh! pauvre fou qui pensait qu'en la vie  
Mieux vaut courir que d'être heureux  
De loin, bien loin de si charmantes choses  
Nos cœurs se sont adressé chaque jour  
De près, bien près nos lèvres demi closes  
Vont se redire ces doux mots d'amour

*Au Refrain*

er J'ai tout lais- sé: ton a- mour, ta ca- res- sé Nos doux ser- ments, j'ai su me par- ju-





# UNE MERVEILLEUSE DECOUVERTE

## LISEZ CECI

C'est dans votre intérêt : Pour cette raison, une dame, après plusieurs années d'étude et d'expérience, réussit à découvrir un remède infailible contre les maladies de rognons et de la vessie, et facilite la digestion, et l'a surnommé

### LA JOIE DU PEUPLE

La recommandation et les témoignages ci-dessous vous donnent une preuve incontestable de sa valeur.

Je certifie que le remède appelé **La Joie du Peuple** que MADAME SEGUIN m'a vendu pour la maladie du Foie et des **Rognons** dont je souffrais depuis longtemps, m'a tout à fait rendu la santé. Après avoir essayé des remèdes de plusieurs médecins sans aucun résultat c'est sur le conseil de plusieurs personnes que j'ai essayé le remède de Madame Seguin qui m'a rendu la santé.

Mme Veuve COMTOIS,  
St-Bruno, Québec.

Je certifie que les remèdes de MADAME SEGUIN m'ont complètement guéri d'une maladie de rognons dont je souffrais depuis des années et que plusieurs médecins m'avaient déclaré inguérissable. Je peux dire avec reconnaissance que les remèdes de MADAME SEGUIN m'ont guéri de cette maladie de rognons et de vessie. Après quoi j'ai signé.

ALFRED RICHARD,  
604 rue Cuvilier, Montréal.

Cette merveilleuse découverte ne s'applique pas seulement aux maladies des rognons et de la vessie mais aussi à toutes les maladies particulières au sexe féminin. C'est pourquoi MADAME VICTORIA SEGUIN invite tout spécialement les Dames et les Demoiselles qui seraient atteintes d'aucune maladie particulière à leur sexe de vouloir bien aller la consulter dans leur propre intérêt. Ces consultations sont absolument gratuites et ne peuvent que vous être profitables.

**HEURES DE BUREAU :** **Dépôt principal: 412 Cuvilier,**  
(Près Ontario)  
**HOCHELAGA**  
**Mme V. SEGUIN**

de 8 à 10 a. m.  
de 7 à 10 p. m.

**CONSULTATIONS**  
**.. GRATUITES ..**

En vente dans toutes les  
pharmacies et magasins  
généralistes.

Tel. March. 235. Tel. Bell Main 2888. Résid. Est 462

## T. CHARBONNEAU

MARCHAND DE POISSONS

Etaux No. 7 et 8 Marché Central

MONTREAL

Tel. Bell Est 1042

Salle d'Echantillons Est 4095

## FRS. MARTINEAU

Marchand de

Peintures, Ferronneries, Huiles, Vernis, Armes à Feu, Vitres,  
Tapisseries, Matériaux pour Plombiers

721-723

Succursale 417 Rue Centre

Ste-Catherine Est

Pointe St-Charles

Bell Phone, Est 931 482 rue St-Denis, Montréal

## L. H. GOULET

FLEURISTE

Venez voir mon nouveau magasin

Fleurs pour toutes occasions

Fleurs artificielles pour funérailles.

Tel. Bell Est 4747

## OSCOPE-HOUSE

WILFRID MERCIER, Prop.

Vins, Liqueurs et Cigares de Choix

Coin Ste-Catherine et

:: :: Montcalm. :: ::

Une cloche est reliée au théâtre  
"National" et au "Ouimetoscope"  
et sonne 2 minutes avant le lever  
du rideau.



# QUEL TEMPS FROID!

S'écrie t-on de tous côtés!  
Mais bien des gens se  
rient de la température  
car ils en sont préservés  
par un chaud pardessus  
doublé en fourrures.

On voit de suite que  
ce sont des clients de

## JOS. BENARD

390 RUE RACHEL

Près St-Denis MONTREAL.

J. EUGENE BROUSSEAU  
Marchand-Tailleur

Pour être élégant il faut  
avoir un bon tailleur. C'est  
une maxime de tout temps  
reconnue. Faites en votre  
ligne de conduite et venez  
chez nous vous faire habiller.

1119 Ave. Mont-Royal,  
Coin Delorimier